

М. ЛИСЕНКО

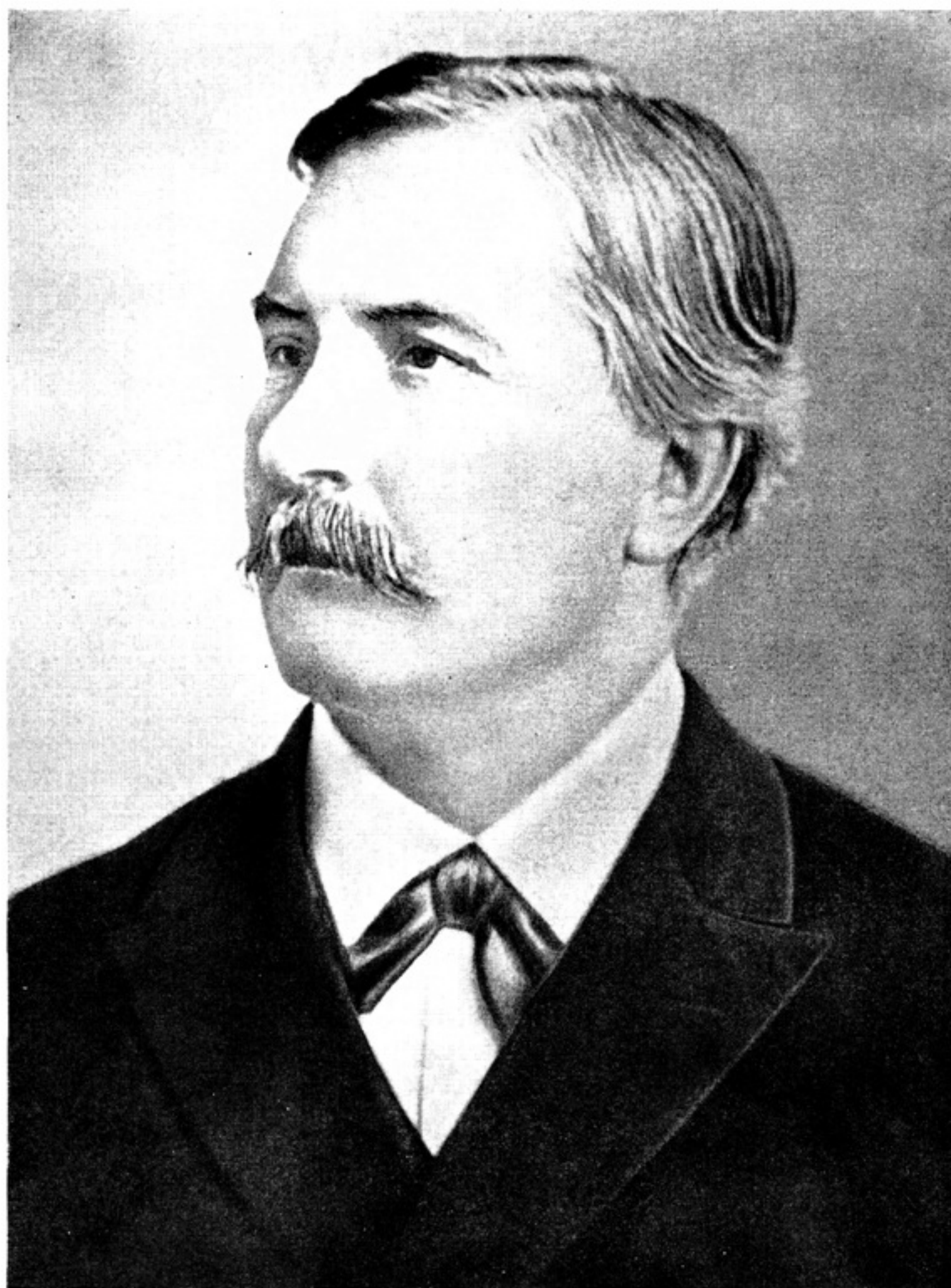
УКРАЇНСЬКІ
ОБРЯДОВІ ПІСНІ

ТОМ
XX

МУЗИЧНА РЕДАКЦІЯ
П. О. КОЗИЦЬКОГО



« М И С Т Е Ц Т В О »



МИКОЛА ВІ ТАЛІЙОВИЧ
ЛИСЕНКО

ВІД РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ

XX том завершує видання творів М. В. Лисенка, яке Державне видавництво «Мистецтво» розпочало друкувати в 1950 році.

Редколегія виконала значну за обсягом роботу по підготовці до друку зібрання творів М. В. Лисенка.

Велику допомогу редакційній колегії у розшуку та збиранні творів, рукописів-автографів М. В. Лисенка подали: рукописний відділ Державної бібліотеки ім. В. І. Леніна (Москва), Державний центральний музей музичної культури (Москва), Державна публічна бібліотека АН УРСР (Київ) та її Львівський філіал, Державний театральний музей (Київ), нотні бібліотеки Московської державної та Київської державної консерваторій, рукописний відділ інституту мистецтвознавства, фольклору та етнографії АН УРСР (Київ), а також члени родини композитора — О. М. Лисенко та К. М. Лисенко — власники особистого архіву композитора.

Завдяки цьому в розпорядження редакційної колегії надійшла значна кількість невиданих до цього часу рукописів, що мають унікальну цінність, а також автографи багатьох творів, друкованих раніше.

Це дало редколегії змогу включити до видання низку неопублікованих творів М. В. Лисенка, а також провести ретельну перевірку виданих раніше творів Лисенка за оригіналами-автографами.

До редакційної роботи, як редакторів окремих томів, крім членів редколегії, запрошувались кваліфіковані музики-фахівці — проф. М. М. Вілінський та композитори О. Ф. Зноско-Боровський та Ф. М. Надененко.

Велику роботу по збиранню та упорядкуванню матеріалів провела вчений секретар редакційної колегії, музикознавець В. В. Юдіна.

В своїй роботі редколегія додержувалась таких принципів:

- а) цілковите збереження авторського нотного тексту;
- б) літературний текст подано за сучасною орфографією; тексти до «Кобзаря» Шевченка подано за «Повною збіркою творів Т. Г. Шевченка у п'яти томах», Київ, 1939, Держлітвидав УРСР;
- в) музичну термінологію (визначення темпів, нюансів) подано за оригіналом;
- г) незакінчені твори доопрацьовано редакторами окремих томів, про що зазначено у передмові до цих томів;
- д) до кожного тому додано портрети та факсиміле творів Лисенка, а також вступні статті редакторів тома.

20-томове видання творів М. В. Лисенка друкувалося за таким планом:

I, II, III томи — музика до «Кобзаря» Т. Г. Шевченка.

IV, V, VI, VII, VIII, IX томи — оперна та театральна музика.

X, XI — вокальні твори на тексти різних авторів.

XII — камерно-інструментальні твори.

XIII, XIV — твори для фортепіано.

XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX — обробки українських народних пісень.

Редакційна колегія.

ВЕСНЯНКИ

Веснянки

1-й вінок

Moderato *f* **Andante** *mp*

Soprani *Al* Ой вес-на, вес-на!

Coro *f* *mp*

Alti *Al* Ой вес-на, вес-на

Moderato **Andante** *mp*

Piano *mp*

poco rall.

та вес-ня . ноч . ка, де ж тво-я доч . ка та па-ня . ноч . ка?

poco rall.

mf *cresc.*

Дежтво . я доч . ка та па . ня . ноч . ка? Десь у са - доч . ку

mf

Дежтво . я доч . ка та па . ня . ноч . ка? Десь у са - доч . ку

poco cresc.

poco rall. *a tempo*

ши . е со . роч . ку, шовком та біл . лю та ви . ши . ва . е,

poco rall. *a tempo*

ши . е со . роч . ку, шовком та біл . лю та ви . ши . ва . е,

poco rall. *mf a tempo*

poco rall. **Molto sostenuto**

сво . е . му ми . ло . му пе . ре . си . ла . е. Ой вес . на, вес . на,

poco rall. **Molto sostenuto**

сво . е . му ми . ло . му пе . ре . си . ла . е.

poco rall.

Andante tranquillo

p
ко - ло Ду - на - еч - ка, ко - ло бе - ре - жеч - ка та ри - ну - ла
p
ко - ло Ду - на - еч - ка, ко - ло бе - ре - жеч - ка та ри - ну - ла

Andante tranquillo

p

S.
во - да з Ду - на - ю; з Ду - на - ю
A.
во - да з Ду - на - ю; з Ду - на - ю

T.
p legg.
Ко - ло Ду - на - еч - ка,
ten.
poco f

ти - хо - го, з бе - реж - ка кру - то - го.
ти - хо - го, з бе - реж - ка кру - то - го.
ко - ло бе - ре - жеч - ка, та ри - ну - ла во - да з Ду - на - ю,

f

S. *tr* *crescen*
2. Там три ко - за - ки ко - ней на - пу - ва - ли, да ри - ну - ла

A. *tr*
2. Там три ко - за - ки ко - ней на - пу - ва - ли, да ри - ну - ла

T. *f*
з Ду - на - ю ти - хо - го,

B.

tr
ben marcato

do *poco a poco diminuendo*
во - да з Ду - на ю, з Ду - на - ю

poco a poco diminuendo
во - да з Ду - на ю з Ду - на - ю

poco a poco diminuendo
з бе - реж - ка кру - то - го, з Ду -

tr
Ко - ло Ду - на - еч - ка,

poco a poco diminuendo
sotto voce ma poco marcato

ти . хо . го, з бе . реж . ка кру . то . го,
 ти . хо . го, з бе . реж . ка кру . то . го,
 на . ю, з бе . реж . ка кру . то . го,
 ко . ло бе . ре . жеч . ка, да ри . ну . ла во . да з Ду . на . ю,

Sostenuto

з Ду . на . ю ти . хо . го, з бе . реж . ка кру . то . го.
 з Ду . на . ю ти . хо . го, з бе . реж . ка кру . то . го.
 з Ду . на . ю ти . хо . го, з бе . реж . ка кру . то . го.
 з Ду . на . ю ти . хо . го, з бе . реж . ка кру . то . го.

Sostenuto

з Ду . на . ю ти . хо . го, з бе . реж . ка кру . то . го.
 з Ду . на . ю ти . хо . го, з бе . реж . ка кру . то . го.
 з Ду . на . ю ти . хо . го, з бе . реж . ка кру . то . го.
 з Ду . на . ю ти . хо . го, з бе . реж . ка кру . то . го.

Poco andante

1. Та вплинь, се - ле - зе - ню, та вплинь за во - до - ю,

1. Та вплинь, се - ле - зе - ню, та вплинь за во - до - ю,

1. Та вплинь, се - ле - зе - ню, та вплинь за во - до - ю,

1. Та вплинь, се - ле - зе - ню, та вплинь за во - до - ю,

Poco andante

та лю - лі - лю - ле - сень - ки, та вплинь за во - до - ю.

та лю - лі - лю - ле - сень - ки, та вплинь за во - до - ю.

та лю - лі - лю - ле - сень - ки, та вплинь за во - до - ю.

та лю - лі - лю - ле - сень - ки, та вплинь за во - до - ю.

та лю - лі - лю - ле - сень - ки, та вплинь за во - до - ю.

та лю - лі - лю - ле - сень - ки, та вплинь за во - до - ю.

та лю - лі - лю - ле - сень - ки, та вплинь за во - до - ю.

та лю - лі - лю - ле - сень - ки, та вплинь за во - до - ю.

sempre leggiero

2. Та ска . жи, се . ле . зе . ню, як ді . воч . ки ска . чуть,

2. Та ска . жи, се . ле . зе . ню, як ді . воч . ки ска . чуть,

2. Та ска . жи, се . ле . зе . ню, як ді . воч . ки ска . чуть,

та лю . лі - лю . ле . сень . ки, як ді . воч . ки ска . чуть.

та лю . лі - лю . ле . сень . ки, як ді . воч . ки ска . чуть.

та лю . лі - лю . ле . сень . ки, як ді . воч . ки ска . чуть.

Та лю . лі - лю . ле . сень . ки, як ді . воч . ки ска . чуть.

mf

3. Та о . так, так! так! та о . так, так! лю . лі!

mf

3. Та о . так, так! так! та о . так, так! лю . лі!

mf *cresc.*

3. Так хо . ро . шень . ко, та так при . го . жень . ю

mf *cresc.*

3. Так хо . ро . шень . ко, та так при . го . жень . ко

mf *cresc.*

marc.

f *rallent.*

та лю . лі - лю . ле . сень . ки, та о . так при . го . жень . ко.

f *rallent.*

та лю . лі - лю . ле . сень . ки, та о . так при . го . жень . ко.

f *rallent.*

та лю . лі - лю . ле . сень . ки, та о . так при . го . жень . ко.

f *rallent.*

та лю . лі - лю . ле . сень . ки, та о . так при . го . жень . ко.

f *rallent.*

Moderato **Adagio**

pp Лю - ле - сень - ки

non f Та лю - ді - лю - ле - сень - ки.

non mf Лю - ле - сень - ки.

non f Та лю - ді - лю - ле - сень - ки.

Moderato **Adagio**

non f *pp*

Andante sostenuto

Solo p vibrato *rosso cresc.*

1. Ой там на мо - ріж - ку по - став - лю я
 2. Там ко - за - ки си - ді - ли, во - жи - ки го -
 3. Ді - вонь - ки си - ді - ли, сук - няч - ки кро -

Ой
Solo p
 Ой

Andante sostenuto

p

Andante

Tutti *p*

хнж - ку, ви - ступ - цем ти - хо йду,
 - стри - ли,
 - і - ли,

p *Tutti* *p*

там, ви - ступ - цем ти - хо йду,

p *Tutti* *p*

там, ви - ступ - цем ти - хо йду,

p *Tutti* *p*

ти - хо йду,

Andante

Allegro *pp* *leggierissimo*

а во - да по ка - ме - ню, а во - да по бі - ло - му

pp

а во - да по ка - ме - ню, а во - да по бі - ло - му

pp *leggierissimo*

а во - да по ка - ме - ню, а во - да по бі - ло - му

а во - да по ка - ме - ню, а во - да по бі - ло - му

а во - да по ка - ме - ню,

Allegro *pp* *legg.*

Andante

Sostenuto molto

p і . ще й тих . . . ше, *pp* і . ще й тих . . . ше.

p і . ще й тих . . . ше, *pp* і . ще й тих . . . ше.

p і . ще й тих . . . ше, *pp* і . ще й тих . . . ше.

p і . ще й тих . . . ше, *pp* і . ще й тих . . . ше.

Andante

Sostenuto molto

p *pp*

Andante

tr Ой не ро . сти, кро . пе, *poco cresc.* ой не ро . сти, кро . пе,

Ой не ро . сти, кро . пе, ой не ро . сти, кро . пе,

Andante

p *tr*

ой не ро - сти, кро - пе, ой не ро - сти, кро - пе

ой не ро - сти, кро - пе, ой не ро - сти, кро - пе

ой не ро - сти, кро - пе, ой не ро - сти, кро - пе

ой не ро - сти, кро - пе, ой не ро - сти, кро - пе

poco rall. ви - со - ко та й у го - ро - ді, ви - со - ко та й у го - ро - ді.

poco rall. ви - со - ко та й у го - ро - ді, ви - со - ко та й у го - ро - ді.

poco rall. ви - со - ко та й у го - ро - ді, ви - со - ко та й у го - ро - ді.

poco rall. ви - со - ко та й у го - ро - ді, ви - со - ко та й у го - ро - ді.

poco rall.

Ой не хо-ди, ста-рий, ой не хо-ди,
 Ой не хо-ди, ста-рий, ой не хо-ди,
 Ой не хо-ди, ста-рий, ой не хо-ди, ста-рий,
 Ой не хо-ди, ста-рий, ой не хо-ди, ста-рий,

ко-ло мо-їх та во-рі-те-чок, ко-ло мо-їх та во-рі-те-чок,
 ко-ло мо-їх та во-рі-те-чок, ко-ло мо-їх та во-рі-те-чок,
 ко-ло мо-їх та во-рі-те-чок, ко-ло мо-їх та во-рі-те-чок,
 ко-ло мо-їх та во-рі-те-чок, ко-ло мо-їх та во-рі-те-чок,

sempre f cresco.

ой не топ - чи, ста - рий, ой не топ - чи, ста - рий,
 ой не топ - чи, ста - рий, ой не топ - чи, ста - рий,
 ой не топ - чи, ста - рий, ой не топ - чи, ста - рий,
 ой не топ - чи, ста - рий, ой не топ - чи, ста - рий,

кудря - во - ї, не топ - чи м'я - ти, кудря - во - ї, не топ - чи м'я - ти.
 кудря - во - ї, не топ - чи м'я - ти, кудря - во - ї, не топ - чи м'я - ти.
 кудря - во - ї, не топ - чи м'я - ти, кудря - во - ї, не топ - чи м'я - ти.
 кудря - во - ї, не топ - чи м'я - ти, кудря - во - ї, не топ - чи м'я - ти.

Я ж то - го ста - ро - го, я ж то - го ста - ро - го

Я ж то - го ста - ро - го, я ж то - го ста - ро - го

Я ж то - го ста - ро - го, я ж то - го ста - ро - го

Я ж то - го ста - ро - го, я ж то - го ста - ро - го

од - ро - ду не лю - би - ла, од - ро - ду не лю - би - ла,

од - ро - ду не лю - би - ла, од - ро - ду не лю - би - ла,

не лю - би - ла, од - ро - ду не лю - би - ла,

од - ро - ду не лю - би - ла, од - ро - ду не лю - би - ла,

по його слідо́чку, по його слідо́чку

по його слідо́чку, по його слідо́чку

по його слідо́чку, по його слідо́чку

по його слідо́чку, по його слідо́чку

rallentando

каменем дай по́коти́ла, каменем дай по́коти́ла.

rallentando

каменем дай по́коти́ла, каменем дай по́коти́ла.

rallentando

каменем дай по́коти́ла, каменем дай по́коти́ла.

rallentando

каменем дай по́коти́ла, каменем дай по́коти́ла.

rallentando

f Solo

Ой по - ро - сти, кро - пе, ой по - ро - сти, кро - пе,

f Solo

Ой по - ро - сти, кро - пе, ой по - ро - сти, кро - пе,

mf *legg.*

ви - со - ко та у го - ро - ді, ви - со - ко та у го - ро - ді.

ви - со - ко та у го - ро - ді, ви - со - ко та у го - ро - ді.

Poco più mosso

*non f Tutti**dolce*

Ой по - хо - ди, мо - ло - дий, ой по - хо - ди, мо - ло - дий,
 Ой по - хо - ди, мо - ло - дий,
 Ой по - хо - ди, мо - ло - дий,
 Ой по - хо - ди, мо - ло - дий, ой по - хо - ди, мо - ло - дий,

Poco più mosso

non f

ко - ло мо - їх та во - рі - те - чок, ко - ло мо - їх та во - рі - те - чок;
 ко - ло мо - їх во - рі - те - чок;
 ко - ло мо - їх во - рі - те - чок;
 ко - ло мо - їх та во - рі - те - чок, ко - ло мо - їх та во - рі - те - чок;

Темпо I

мо - ло - дий, мо - ло - дий,
 ой по - топ - чи, мо - ло - дий, ой по - топ - чи, мо - ло - дий,
 ой по - топ - чи, мо - ло - дий, ой, по - топ - чи, мо - ло - дий,
 ой по - топ - чи, мо - ло - дий, ой по - топ - чи, мо - ло - дий,

Темпо I

куд - ря - ву - ю м'я - ту, м'я - ту.
 ку - дря - ву - ю м'я - ту, ку - дря - ву - ю м'я - ту.
 ку - дря - ву - ю м'я - ту, ку - дря - ву - ю м'я - ту.
 ку - дря - ву - ю м'я - ту, ку - дря - ву - ю м'я - ту.

rosso p

Я ж то - го мо - ло - до - го, я ж то - го мо - ло - до - го

rosso p

Я ж то - го мо - ло - до - го, я ж то - го мо - ло до - го

rosso p

Я ж то - го мо - ло - до - го, я ж то - го мо - ло - до - го

rosso p

Я ж то - го мо - ло - до - го, я ж то - го мо - ло - до - го

p

dimin. *rosso cresc.*

із - ро - ду та й по - лю - би - ла, із - ро - ду та й по - лю - би - ла;

dimin. *rosso cresc.*

із - ро - ду та й по - лю - би - ла, із - ро - ду та й по - лю - би - ла;

dimin. *rosso cresc.*

із - ро - ду та й по - лю - би - ла, із - ро - ду та й по - лю - би - ла;

dimin. *rosso cresc.*

із - ро - ду та й по - лю - би - ла, із - ро - ду та й по - лю - би - ла;

dimin. *rosso cresc.*

mf по йо - го слі - доч - ку, по йо - го слі - доч - ку

mf по йо - го слі - доч - ку, по йо - го слі - доч - ку

mf по йо - го слі - доч - ку, по слі - доч - ку

mf по йо - го слі - доч - ку

cre пер - сні - ком по - ко - ти - ла, *scen* пер - сні - ком по - ко - ти - ла. *do*

cre пер - сні - ком по - ко - ти - ла, *scen* пер - сні - ком по - ко - ти - ла. *do*

cre пер - сні - ком по - ко - ти - ла, *scen* пер - сні - ком по - ко - ти - ла. *do*

cre пер - сні - ком по - ко - ти - ла, *scen* пер - сні - ком по - ко - ти - ла. *do*

p leggiero e staccato

Ой як лег - ко, лег - ко ой як лег - ко, лег - ко,

p leggiero e staccato

Ой як лег - ко, лег - ко ой як лег - ко, лег - ко,

p leggiero e staccato

Ой як лег - ко, лег - ко ой як лег - ко, лег - ко,

p leggiero e staccato

Ой як лег - ко, лег - ко ой як лег - ко, лег - ко,

p stacc.

poco rall.

пер - снн - ку та ко - ти - ти - ся, пер - снн - ку та ко - ти - ти - ся,

poco rall.

пер - снн - ку та ко - ти - ти - ся, пер - снн - ку та ко - ти - ти - ся,

poco rall.

пер - снн - ку та ко - ти - ти - ся, пер - снн - ку та ко - ти - ти - ся,

poco rall.

пер - снн - ку та ко - ти - ти - ся, пер - снн - ку та ко - ти - ти - ся,

poco rall.

poco a poco *cre.* *scen* *do*
 а ще лег - ше, лег - ше, а ще лег - ше, лег - ше
poco a poco *cre.* *scen* *do*
 а ще лег - ше, лег - ше, а ще лег - ше, лег - ше
poco a poco *cre.* *scen* *do*
 а ще лег - ше, лег - ше, а ще лег - ше, лег - ше
poco a poco *cre.* *scen* *do*
 а ще лег - ше, лег - ше, а ще лег - ше, лег - ше

f *ff* *rallent.* *molto*
 мо - ло - до - му о - же - ни - ти - ся, мо - ло - до - му о - же - ни - ти - ся.
f *ff* *rallent.* *molto*
 мо - ло - до - му о - же - ни - ти - ся, мо - ло - до - му о - же - ни - ти - ся.
f *ff* *rallent.* *molto*
 мо - ло - до - му о - же - ни - ти - ся, мо - ло - до - му о - же - ни - ти - ся.
f *ff* *rallent.* *molto*
 мо - ло - до - му о - же - ни - ти - ся, мо - ло - до - му о - же - ни - ти - ся.

Andante sostenuto

mp

Ой ве - сна, ве - сна та ве - сняя - ноч - ка,

mp

Ой ве - сна, ве - сна та ве - сняя - ноч - ка,

mp

Ой ве - сна, ве - сна та ве - сняя - ноч - ка,

mp

Ой ве - сна, ве - сна та ве - сняя - ноч - ка,

Andante sostenuto

p

cresc.

ой ра - но, ра - но та ве - сняя - ноч - ка.

cresc.

ой ра - но, ра - но та ве - сняя - ноч - ка.

cresc.

ой ра - но, ра - но та ве - сняя - ноч - ка.

cresc.

ой ра - но, ра - но та ве - сняя - ноч - ка.

cresc.

ой ра - но, ра - но та ве - сняя - ноч - ка.

poco f

p

cresc.

poco f

p

Веснянки

2-й вінок. (Танки, ігри)

Andante non troppo

p *тезга voce*

Soprani

p *тезга voce*

Alti

p *тезга voce*

Tenori

p *тезга voce*

Bassi

Бла-го-сло-ви, ма-ти, вес-ну за-кли-ка-ти, вес-ну за-кли-

Piano

p

Andante non troppo

dim. e rall.

Andantino

ка-ти, зи-му про-во-джа-ти.

dim. e rall.

ка-ти, зи-му про-во-джа-ти. А вже вес-на, а вже крас-на,

dim. e rall.

ка-ти, зи-му про-во-джа-ти.

dim. e rall.

ка-ти, зи-му про-во-джа-ти.

Andantino

dim. e rall.

mf

Мо - ло - до - му

із стріх во - да кап - ле, із стріх во - да кап - ле, із стріх во - да кап - ле.

А вже вес - на, а вже крас - на, із стріх во - да кап - ле.

А вже вес - на, а вже крас - на, із стріх во - да кап - ле.

ко - за - чень - ку ман - дрі - воч - ка пах - не, ман - дрі - воч - ка пах - не,

ко - за - чень - ку ман - дрі - воч - ка пах - не,

Мо - ло - до - му ко - за - чень - ку ман - дрі - воч - ка пах - не,

Мо - ло - до - му ко - за - чень - ку ман - дрі - воч - ка пах - не,

ман - дрі - воч - ка пах - не. По - ман - дру - вав І - ваш - ко

ман - дрі - воч - ка пах - не. По ман дру - вав

ман - дрі - воч - ка пах - не. По - ман - дру - вав

ман - дрі - воч - ка пах - не. По - ман - дру - вав мо - ло - дий І - ваш - ко

marcato

у чи - сте по - ле, у чи - сте е по - ле, у чи - сте - е по - ле.

у чи - сте по - ле, у чи - сте - з по - ле, у чи - сте - е по - ле.

у чи - сте по - ле, у чи - сте е по - ле, у чи - сте - е по - ле.

у чи - сте - е по - ле, у чи - сте - е по - ле, у чи - сте - е по - ле.

З а н и м і . д е м о . л о . д а д і в . ч и . н а : в е р . н и . с я , с о . к о . л е ,

З а н и м і . д е м о . л о . д а д і в . ч и . н а : в е р . н и . с я , с о . к о . л е ,

в е р . н и с я , с о . к о . л е ,

в е р . н и . с я ,

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass line with some harmonic support.

в е р . н и . с я , с о . к о . л е , в е р . н и . с я , с о . к о . л е ! Н е в е р . н е ш . с я ?

в е р . н и . с я , с о . к о . л е , в е р . н и . с я , с о . к о . л е ! Н е в е р . н е ш . с я ?

в е р . н и . с я , с о . к о . л е , в е р . н и . с я , с о . к о . л е ! Н е в е р . н у . с я ,

с о . к о . л е , в е р . н и . с я , с о . к о . л е ! Н е в е р . н у . с я ,

ten.

The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns, supporting the vocal lines. The right hand features more complex chordal textures, and the left hand maintains a consistent rhythmic foundation.

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех голосовых партий и фортепиано. Голосовые партии имеют следующие тексты:

Голос 1: За-ба-риш-ся, мій со-во-ле? Я не гор-ду-ю

Голос 2: За-ба-риш-ся, мій со-во-ле? Я не гор-ду-ю

Голос 3: за-ба-рю-ся, гор-ду-еш ти мно-ю, гор-ду-еш ти мно-ю,

Голос 4: за-ба-рю-ся, гор-ду-еш ти, гор-ду-еш ти,

Фортепиано: Аккомпанемент, включающий левую и правую руки.

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех голосовых партий и фортепиано. Голосовые партии имеют следующие тексты:

Голос 1: не гор-ду-ю я то-бо-ю. А вже ж бу-де гор-ду-ван-ня

Голос 2: не гор-ду-ю я то-бо-ю. А вже ж бу-де те гор-ду-ван-ня

Голос 3: гор-ду-еш ти мно-ю. А вже ж бу-де те гор-ду-ван-ня

Голос 4: гор-ду-еш ти мно-ю. А вже ж бу-де те гор-ду-ван-ня

Фортепиано: Продолжение аккомпанемента.

f risoluto

все пе - ред то - бо - ю, все пе - ред то - бо - ю, все пе - ред то - бо - ю.

f risoluto

все пе - ред то - бо - ю, все пе - ред то - бо - ю, все пе - ред то - бо - ю.

f risoluto

все пе - ред то - бо - ю, все пе - ред то - бо - ю, все пе - ред то - бо - ю.

f risoluto

все пе - ред то - бо - ю, все пе - ред то - бо - ю, все пе - ред то - бо - ю.

Poco moderato

ten.

mp

1. Кро - ко - ве - в ко - ле - со, кро - ко - ве - в ко - ле - со

ten. ten.

mp

1. Кро - ко - ве - в ко - ле - со, кро - ко - ве - в ко - ле - со

poco cresc.

Poco moderato

ten.

ten.

poco cresc.

ten.

2. ви - ще ти - ну сто - я - ло, ви - ще ти - ну

ten.

2. ви - ще ти - ну сто - я - ло, ви - ще ти - ну

tr *ten.*

2. ви - ще ти - ну сто - я - ло, ви - ще ти - ну

pp

сто - я - ло. 3. Ту - ман тан - чок ви - во - дить,
4. Що ви - ве - де, та й ста - не,

pp

сто - я - ло. 3. Ту - ман тан - чок ви - во - дить,
4. Що ви - ве - де, та й ста - не,

pp

сто - я - ло. 3. Ту - ман тан - чок ви - во - дить,
4. Що ви - ве - де, та й ста - не,

pp

3. Ту - ман тан - чок ви - во - дить,
4. Що ви - ве - де, та й ста - не,

ту - мап тан - чок ви - во - дить. 5. На ді
 що ви - ве - де, та й ста - не. 6. Чи всі

ту - мап тан - чок ви - во - дить. 5. На ді
 що ви - ве - де, та й ста - не. 6. Чи всі

ту - мап тан - чок ви - во - дить. 5. На ді
 що ви - ве - де, та й ста - не. 6. Чи всі

ту - мап тан - чок ви - во - дить. 5. На ді
 що ви - ве - де, та й ста - не. 6. Чи всі

cresc.

во - чок по - гля - не, на ді - во - чок по - гля - не.
 дів - ки в та - ноч - ку, чи всі дів - ки в та - ноч - ку.

во - чок по - гля - не, на ді - во - чок по - гля - не.
 дів - ки в та - ноч - ку, чи всі дів - ки в та - ноч - ку.

во - чок по - гля - не, на ді - во - чок по - гля - не.
 дів - ки в та - ноч - ку, чи всі дів - ки в та - ноч - ку.

во - чок по - гля - не, на ді - во - чок по - гля - не.
 дів - ки в та - ноч - ку, чи всі дів - ки в та - ноч - ку.

dim. *p* *cresc.* *dim.* *p*

у . ої дів . ки в та . ноч . ку, тіль . ки ро . жі

у . ої дів . ки в та . ноч . ку, тіль . ки ро . жі

у . ої дів . ки в та . ноч . ку, тіль . ки ро . жі

у . ої дів . ки в та . ноч . ку, тіль . ки ро . жі

не . ма . е, не . ма . е. *p rall.*

не . ма . е, не . ма . е. *p rall.* *pp* Ма . ти ро . жу че . са . ла,

не . ма . е, не . ма . е. *p rall.* *pp* Ма . ти ро . жу че . са . ла,

не . ма . е, не . ма . е. *p rall.*

а че - шу - чи нав - ча - ла: *sempre p* „Донь - ко мо - я,

а че - шу - чи нав - ча - ла: *p* „Донь - ко мо - я,

p „Донь - ко мо - я,

p „Донь - ко мо - я,

tr Не ста - вай край

tr ро - жень - ко, як вий - деш ти у та - нець, то не ста - вай край

ро - жень - ко, як вий - деш ти у та - нець,

ро - жень - ко, як вий - деш ти у та - нець,

p

расс. cresc.

ту - ма - на, не ста - вай край ту - ма - на: ту - ман руч - ку

расс. cresc.

ту - ма - на, не ста - вай край ту - ма - на: ту - ман руч - ку

ту - ман руч - ку

расс. cresc.

тр

не ста - вай, не ста - вай край ту - ма - на: ту - ман руч - ку

расс. cresc.

сти - ска - е, ту - ман руч - ку сти - ска - е, зо - лот

сти - ска - е, ту - ман руч - ку сти - ска - е, зо - лот

сти - ска - е, ту - ман руч - ку сти - ска - е, зо - лот

сти - ска - е, ту - ман руч - ку сти - ска - е, зо - лот

пер - стень зді́й - ма - е, на мі - зи - ний на - ді - ва - е. *rall.*

пер - стень зді́й - ма - е, на мі - зи - ний на - ді - ва - е. *rall.*

пер - стень зді́й - ма - е, на мі - зи - ний на - ді - ва - е. *rall.*

пер - стень зді́й - ма - е, на мі - зи - ний на - ді - ва - е. *rall.*

rall.

piu mosso.

Пле - ту, пле - ту ліс, ліс!...

p ви - во - дить.

p тан - чок ви - во - дить.

Moderato

Ту - ман ви - во - дить.

Moderato

p

Poco andante

poco p *cresc.* *f*

Пле-ту, пле-ту пле-те-ни-цю, на па-руб-ків ши-бе-ни-цю; грай, жу-че,

poco p *cresc.* *f*

Пле-ту, пле-ту пле-те-ни-цю, на па-руб-ків ши-бе-ни-цю; грай, жу-че,

Грай, жу-че,

Грай, жу-че,

Poco andante

p *cresc.* *f*

mf *f* *mf* *f*

грай, по-ки вий-де край. Пле-ту, пле-ту ліс, ліс, на па-руб-ків біс, біс;

mf *f* *mf* *f*

грай, по-ки вий-де край. Пле-ту, пле-ту ліс, ліс, на па-руб-ків біс, біс;

f *f*

грай, по-ки вий-де край. ліс, ліс, біс, біс;

f *f*

грай, по-ки вий-де край. ліс, ліс, біс, біс;

mf *f* *mf* *f*

грай, жу-че, грай, по-ки вий-де край. ген! ген!
 грай, жу-че, грай, по-ки вий-де край. ген! ген!
 грай, жу-че, грай, по-ки вий-де край. Об по-душ-ку ген! ген!
 грай, жу-че, грай, по-ки вий-де край. Об по-душ-ку ген! ген!

на па-руб-ків леп! леп! Грай, жу-че, грай, по-ки вий-де край.
 на па-руб-ків леп! леп! Грай, жу-че, грай, по-ки вий-де край.
 на ді-во-чок леп! леп! Грай, жу-че, грай, по-ки вий-де край.
 на ді-во-чок леп! леп! Грай, жу-че, грай, по-ки вий-де край.

Пле-ту, пле-ту гай, гай, на ді-во-чок рай, рай; грай, жу-че, грай,
 Пле-ту, пле-ту гай, гай, на ді-во-чок рай, рай; грай, жу-че, грай,
 грай, жу-че, грай,
 Пле-ту, пле-ту, на па-руб-ків рай, рай; грай, жу-че, грай,

Andante mosso

по-ки вий-де край.
 по-ки вий-де край.
 по-ки вий-де край. вий-ди, вий-ди, кіз-ли-ку,
 по-ки вий-де край. Вий-ди, кіз-ли-ку, вий-ди ра-но, вий-ди, кіз-ли-ку,

Andante mosso

вий-ди, вий-ди, кіз-ли-ку, вий-ди, вий-ди ра-но, вий-ди, вий-ди ра-но.

вий-ди, вий-ди, кіз-ли-ку, вий-ди, вий-ди ра-но,

вий-ди, вий-ди ра-но вий-ди, вий-ди ра-но, вий-ди, по-гу-ляй-мо,

по-гу-ляй-мо, вий-ди ра-но, по-гу-ляй-мо,

вий-ди, по-гу-ляй-мо, та скажи нам, кіз-ли-ку, як ді-вочки скачуть.

вий-ди, вий-ди ра-но, вий-ди по-гу-ляй-мо, та скажи нам, кіз-ли-ку.

та скажи нам, кіз-ли-ку, як ді-вочки скачуть. Ой так, хо-ро-шенько,

та ска-жи нам, кіз-ли-ку, як ді-вочки

Allegro

ой так, хо-ро-шень-ко, ой так, при-яз-нень-ко! Кіз - ли - ку,
 як ді-воч-ки ска-чуть. Ой так, хо-ро-шень-ко! Кіз - ли - ку,
 ой так, при-яз-нень-ко, ой так, при-яз-нень-ко! Кіз - ли - ку,
 ска - - - чуть. Ой так, при-яз-нень-ко! Кіз - ли - ку,

Allegro

о - бер - ни - ся, з ко-то-ро-ю пан-но-ю о - бій-ми-ся, хоч з ста -
 о - бер - ни - ся, з ко-то-ро-ю пан-но-ю о - бій-ми-ся, хоч з ста -
 о - бер - ни - ся, з ко-то-ро-ю пан-но-ю о - бій-ми-ся, хоч з ста -
 о - бер - ни - ся, з ко-то-ро-ю пан-но-ю о - бій-ми-ся, хоч з ста -

- ро - ю, хоч з ма - ло - ю, хоч з дів - ко - ю мо - ло - до - ю.

- ро - ю, хоч з ма - ло - ю, хоч з дів - ко - ю мо - ло - до - ю.

- ро - ю, хоч з ма - ло - ю, хоч з дів - ко - ю мо - ло - до - ю.

- ро - ю, хоч з ма - ло - ю, хоч з дів - ко - ю мо - ло - до - ю.

Marziale

Ко - роль, ко - роль хо - дить,

stacc.
Ко - роль, ко - роль же - ло го - ро - ду хо - дить, ко - роль у го - род за - гля - да - е,

Marziale

1. Ко - роль ко - ло го - ро - ду хо - дить, ко - роль
 2. Ко - роль у го - род за - гля - да - е, ко - роль

Ко - роль ко - ло го - ро - ду хо - дить, ко - роль

1. Ко - роль ко - ло го - ро - ду хо - дить, ко - роль
 2. Ко - роль у го - род за - гля - да - е, ко - роль

Ко - роль ко - ло го - ро - ду хо - дить, хо - дить, ко - роль

у го - род за - гля - да - е; ко - роль
 ді - во - чок ви - кли - ка - е; ко - роль

у го - род за - гля - да - е; ко - роль

у го - род за - гля - да - е; ко - роль
 ді - во - чок ви - кли - ка - е; ко - роль

у го - род за - гля - да - е, ко - роль ко - ло го - ро - ду

Solo *Allegro*

p *Tutti* *f*

бо - їш - ся? Ко - ро - ля, ко - ро - ля, ко - ро - ля. А ко - ро - ля

Soli *Tutti* *f*

бо - їш - ся? Ко - ро - ля, ко - ро - ля, ко - ро - ля. А ко - ро - ля

pp *Tutti* *f*

бо - їш - ся? ко - ро - ля. А ко - ро - ля

pp *Tutti* *f*

бо - їш - ся? ко - ро - ля. А ко - ро - ля

Allegro

poco rall.

не - ма до - ма, ко - ро - ли - ха са - ма до - ма, од - чи - ний во - ро - та.

poco rall.

не - ма до - ма, ко - ро - ли - ха са - ма до - ма, од - чи - ний во - ро - та.

poco rall.

не - ма до - ма, ко - ро - ли - ха са - ма до - ма, од - чи - ний во - ро - та.

poco rall.

не - ма до - ма, ко - ро - ли - ха са - ма до - ма, од - чи - ний во - ро - та.

poco rall.

КУПАЛЬСЬКА СПРАВА

Купальська справа

Andante

Coro S. A.

Piano

mp *f* *mp* *f* *mf*

dimin. *p*

Andante giusto

1. Че - рез на - ше се - ло та ле - ті - ло по - ме - ло,

Andante giusto

mp

стов - пом, днм, стов - пом днм!

2. Ри-гор-ко-ва го-ло-ва за-ня-ла-ся бу-ла, та й го-рить,

та й го-рить.

3. А Те-тя-на в ра-до-ща-ми

но-сить во-ду при-гор-ща-ми, та й га-сить, та й га-

Рэг - ню наш,

Че-рез на-ше

4. Че-рез сель-це

вог - ню наш! Сви - ти

ве - зе - но де - рев - це; ка - ли - но - ма - ли - но, я - го - до чер -

яс - но, го - ри крас - но, вог - ню

- во - на. 5. А з то - го де - рев - ця церк - ва бу - ду -

наш, вог - ню наш! Грій зем - лю,

non f

- еть - ся, ка - ли - но - ма - ли - но, я - го - до чер во -

грій на - шу ма - тір, вог - ню наш,

на. 6. Як ви - бу - ду - ва - ли,

вог - ню наші!

та й ви - ма - лю - ва - ли, ка - ли - но - ма - ли - но, я - го - до чер -

Ку - па - ла на

Andante sostenuto

во на.

Йва на.

Andante sostenuto
ten. ten.

rallent. molto

f *f*

Andante sostenuto

1. Ку-па-ла на йва-на! Ку-павсь І-ван та в во-ду впав;

Andante sostenuto

Ку-па-ла на Йва-на. 2. На Йва-на Ку-па-ла! тен.

Die Wälder, Op. 91, No. 1, Franz Schubert

Allegretto

Vivace

ton.

ton.

MEZZA VOCE



пі-шли ді-воч-ки по я-гі-доч-ки; Ку-па-ла на йва-на!
 а мо-ло-ди-ці по по-лу-ни-ці;

MEZZA VOCE

[illegible]

4. На йва . на Ку . па . ла! Прий . шлось річ . ку бре . сти, у . плав плив . ти,

Ку . па . ла на йва . на! 5. На йва . на 6. Ку . па . ла!

1. Всі ді . воч . ки пе . ре . бре . ли, Ку . па . ла на йва . на!

2.
pp
 дів - ка Ма - рин - ка у - то - ну - ла; Ку - па - ла на Йва - на.
pp
sempre pp

Molto sostenuto *Pomposo* *Andante poco moderato*
 Ма - рин - ко, мо - я дів - ко,
Pomposo
Molto sostenuto *Andante poco moderato*
ten. ти Ма - ре - ни - чу, ти мій па - ни - чу, І - ва - не, Йва - шень - ку.
ten.

КОЛЯДКИ І ЩЕДРІВКИ

Колядки і щедрівки

Allegro

S.

A.

T.

B. *p sotto voce*

Щед-рик вед-рик: дай-те ва-ре-ник, гру-до-чку ка-шки, кіль-це ков-ба-оки;

Allegro

Piano

pp

Andante religioso

Soft

3 Voc

p

Ой спі - ва-ли три ян - го - ли, в не-бо ле - тю -

smorzando

ко-ли ма-ло, дай-те са-ло.

Andante religioso

sempre p

Темпо I

stacc.
- чи.

Vistesso tempo *p*
Чи до - ма, до - ма

sotto voce
Ко - ли ма - ло, дай - те са - ло, ко - ли до - не - су, дай - те ков - ба - су, ко - рот - ка свит - ка

Темпо I

Vistesso tempo *p* *rallent.* *pp*
Не - ма - е до - ма, пі - шла до бо - га; сла - вен е - си!

rallent. *pp*
бід - на - я вдо - ва? сла - вен е - си!

та змерзла лит - ка.

p *pp rallent.*

Allegretto

1. *mp*

1 e 2

*poco creso.**ten.*

1. Там ко-ло мли-на ро-сте ка-ли-на, ка-ли-на; ка-ли-но мо-я,

Allegretto

*p**ten.**poco creso.*

чом те-бе во-да по-ня-ла? 2. Там три свя-ті-ї во-ду свя-ти-ли, ка-ли-но;

ка-ли-но мо-я, чом те-бе во-да по-ня-ла? 3. Во-ду свя-ти-ли,
Во-ду свя-ти-ли,

хрест із-гу-би-ли, ка-ли-но; ка-ли-но мо-я, чом те-бе во-да по-ня-ла.
хрест із-гу-би-ли, ка-ли-но; ка-ли-но мо-я, чом те-бе во-да по-ня-ла.

ten. *dim. ten.* *cresc.* *cresc.* *ten.* *ten.* *dim. ten.* *più cresc.* *ten.* *dim. ten.* *più cresc. ten.* *ten.* *ten.*

mf

4. Дів_ка Ма_рій - ка йшла, ка_ли - но;

f

4. Дів_ка Ма_рій - ка по во - ду йшла, ка_ли - но;

mf

А чи це той двір, що за_ліз_ний бір, ви - но - град

mf

pp *ten.*

ка_ли_но мо_я, чом те_бе во - да по_ня_ла.

pp *ten.*

ка_ли_но мо_я, чом те_бе во - да по_ня_ла.

fz

Мій

p

крас - ний сад.

ten.

Allegretto

Чий це двір? Чий це бір?

Чий це двір? Чий це бір?

крас . ний, зе . ле . ний сад. 1. А чи це той двір, що за . ліз . ний бір,

крас . ний, зе . ле . ний сад. 1. А чи це той двір, що за . ліз . ний бір,

Allegretto

ви . но . град; мій крас . ний, зе . ле . ний сад.

ви . но . град; мій крас . ний, зе . ле . ний сад.

ви . но . град; мій крас . ний, зе . ле . ний сад.

ви . но . град; мій крас . ний, зе . ле . ний сад.

meno f e leggiero

2. По - зло - ща - сті во - ро - та, му - ро - ва - ні две - рі, ви - но - град,

meno f e leggiero

2. По - зло - ща - сті во - ро - та, му - ро - ва - ні две - рі, ви - но - град,

meno f e leggiero

2. Зло - ти - сті во - ро - та, му - ро - ва - ні две - рі, ви - но - град,

mf

во - ро - та, две - рі, ви - но - град,

mp leggiero

f

мій крас - ний, зе - ле - ний сад. 3. Му - ро - ва - ні две - рі, те - со - ві - ї

f

мій крас - ний, зе - ле - ний сад. 3. Му - ро - ва - ні две - рі, те - со - ві - ї

f *f energico*

мій крас - ний, зе - ле - ний сад. 3. Му - ро - ва - ні две - рі, те - со - ві - ї сто - ли

f *f energico*

мій крас - ний, зе - ле - ний сад. 3. Му - ро - ва - ні две - рі, те - со - ві - ї сто - ли

f

сто . ли, ви . но . град, крас . ний, зе . ле . ний, сад. 4. А чи до . ма, до . ма,

сто . ли, ви . но . град, крас . ний, зе . ле . ний, сад. 4. А чи до . ма, до . ма,

ви . но . град, мій крас . ний, зе . ле . ний, сад. 4. А чи до . ма, до . ма,

ви . но . град, мій крас . ний, зе . ле . ний, сад. 4. А чи до . ма, до . ма,

f *p* *f* *f* *mf*

пан Ми . ко . ла, ви . но . град, мій зе . ле . ний сад.

пан Ми . ко . ла, ви . но . град, мій зе . ле . ний сад.

пан Ми . ко . ла, ви . но . град, мій крас . ний, зе . ле . ний сад.

пан Ми . ко . ла, ви . но . град, мій крас . ний, зе . ле . ний сад.

f *f* *f* *f* *f* *meno mosso* *meno mosso* *meno mosso* *meno mosso*

Meno mosso (di Tempo I)

f risoluto

Йо - го не - ма до - ма, де - сь у Цар - го - ро - ді;

Meno mosso (di Tempo I)

f risoluto

мій крас - ний, зе - ле - ний сад.

мій крас - ний, зе - ле - ний сад.

ви - но - град, мій крас - ний, зе - ле - ний сад.

Andante moderato

Ой гу - ла, гу - ла кру - та - я го - ра, свя - тий ве - чір;

Ой гу - ла, гу - ла кру - та - я го - ра, свя - тий ве - чір;

Ой гу - ла кру - та го - ра, свя - тий ве - чір;

Ой гу - ла кру - та го - ра,

Andante moderato

що не вро - ди - ла шов - ко - ва тра - ва, свя - тий ве - чір.

що не вро - ди - ла шов - ко - ва тра - ва, свя - тий ве - чір.

не вро - ди - ла шов - ко - ва тра - ва, свя - тий ве - чір.

не вро - ди - ла шов - ко - ва тра - ва,

f Ой у - ро - ди - ло зе - ле - не ви - но; *dimin.* свя - тий ве - чір,
f Ой у - ро - ди - ло зе - ле - не ви - но; *dimin.* свя - тий ве - чір,
f Ой в чи - стім по - лі, близь - ко до - ро - ги; *dimin.* свя - тий ве - чір,
f Ой в чи - стім по - лі, близь - ко до - ро - ги; *dimin.* свя - тий ве - чір,

mf дів - ка Ма - рій - ка ви - но сте - рег - ла; свя - тий ве - чір.
mf дів - ка Ма - рій - ка ви - но сте - рег - ла; свя - тий ве - чір.
mf Там сто - яв на - мет тон - кий, шов - ко - вий; свя - тий ве - чір.
mf Там сто - яв на - мет тон - кий, шов - ко - вий; свя - тий ве - чір.

tr Ви . но сте . рег . ла, кріп . ко за . сну . ла: *dim.* ой дай, бо . же!

tr Ви . но сте . рег . ла, кріп . ко за . сну . ла: *dim.* ой дай, бо . же!

tr Під тим на . ме . том крас . ний па . ни . чу; *dim.* ой дай, бо . же!

tr Під тим на . ме . том крас . ний па . ни . чу; *dim.* ой дай, бо . же!

p

dim. На . ле . ті . ли пташ . ки, ви . но по . дзьо . ба . ли; *dim.* свя . тий ве . чір!

dim. На . ле . ті . ли пташ . ки, ви . но по . дзьо . ба . ли; *dim.* свя . тий ве . чір!

dim. Крас . ний па . ни . чу, мо . ло . дий Бог . дан . ко, *dim.* свя . тий ве . чір!

dim. Крас . ний па . ни . чу, мо . ло . дий Бог . дан . ко, *dim.* свя . тий ве . чір!

dim.

f Шу. ги на лу. ги, шу. ги, рай. ські. І пташ. ки, *dim.*
 Шу. ги на лу. ги, шу. ги, рай. ські. І пташ. ки, *rosso dim.*
 В яс. ні у. бо. ри у. би. ра. еть. ся; свя. тий ве. чір! *rosso dim.*
 В яс. ні у. бо. ри у. би. ра. еть. ся; свя. тий ве. чір! *rosso dim.*

f *dim.*

dim. *p* *dimin. e sostenuto*
 свя. тий ве. чір, свя. тий ве. чір.
dim. *p* *dimin. e sostenuto*
 свя. тий ве. чір, свя. тий ве. чір.
cresc. *dimin. e sostenuto*
 в сла. ве. ві. сько ви. ря. джа. еть. ся, свя. тий ве. чір.
cresc. *dimin. e sostenuto*
 в сла. ве. ві. сько ви. ря. джа. еть. ся, свя. тий ве. чір.
cresc. *dimin. e sostenuto*

ВЕСІЛЛЯ

Весільні пісні

№ 1.

Moderato, pomposo

Piano

ff

Moderato, pomposo

В. А.

Дружки

f

Бла - го - сло - ви, бо - же бла - го - сло - ви бо - же,
пре - чи - ста го - спо - же,

mf

і о . тец і ма . ти сво . є . му ди . тя . ті
се гіл . леч . ко зви . ти, свій рід зве . се . ли . ти.

Мати

Бла . го . сло . ви, бо . же! Бла . го . сло . ви, бо . же,

Батько

Бла . го . сло . ви, бо . же! Бла . го . сло . ви, бо . же,

пре . чи . ста го . спо . же, на . шо . му ди . тя . ті се . гіл . леч . ко зви . ти.
се . гіл . леч . ко зви . ти, свій рід зве . се . ли . ти.

пре . чи . ста го . спо . же, на . шо . му ди . тя . ті се . гіл . леч . ко зви . ти.
се . гіл . леч . ко зви . ти, свій рід зве . се . ли . ти.

Дружки й рід.

С. А. Т. В. Бла - го -

сло - ви, бо - же! Бла - го - сло - ви, бо - же, та на -

пре - чи - ста го - спо - же, се гід -

шій кня - ги ні се гід - лич - ко зви - ти.

лич - ко зви - ти, Ма - ру - сю зве - се - ли - ти.

rall.

№ 2

Maestoso

Piano

The piano introduction is in 6/8 time, marked 'Maestoso'. It features a melody in the right hand with many beamed eighth notes and a supporting bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

Дружки, рід і гості

S. A. *mf*

1. І.шла Ма.ру.ся на по - сад, зу.стрічав І.І господь сам,
2. Пи.са.ли Йо.го ма.ля - ри тем.но.І но.чі при во.рі;

T. *mf*

B. *mf*

The vocal staves are in 6/8 time, marked 'mf'. They follow the piano introduction and contain the first two lines of the song. The lyrics are in Ukrainian.

mf

The piano accompaniment for the first two lines of the song, marked 'mf'. It continues the melodic and harmonic themes established in the introduction.

f

а той по.сад ян.гол пи.сав од го.спо.да бо.га.
тем.но.І но.чі, при яс.ній сві.чі, яс.но.го сон.ця ві. конця.

f

The vocal staves for the second two lines of the song, marked 'f'. The lyrics continue, and the melody becomes more active.

f

The piano accompaniment for the second two lines of the song, marked 'f'. It features a more pronounced melody in the right hand.

№ 3

Sostenuto **Дружки** *tr*

Soprani
Alti

Sostenuto

Piano *p* *mf* *p*

1. Ой ле-тять га-лоч-ки
2. У - сі га-лоч-ки

у три ря-доч-ки, во-зу-лень-ка та й по-пе-ре-ду;
за-ще-бе-та-ли, а во-зу-ля за-ку-ва-ла;

cresc. *f* *poco f*

що у-сі га-лоч-ки по лу-гах сі-ли, а зо-зу-ля на ка-ли-ві.
і дуть дру-жеч-ки у три ря-доч-ки, а Ма-ру-ся по-пе-ре-ду.

№ 4^a

Andante moderato

S. A.

Andante moderato

Piano

Ча-стуй, ча-стуй, пан-от - чень - ку,
 Ча-стуй, ча-стуй, мо-я ма - ти,
 Не раз, не два, мо-я ма - ти,

cresc.

те - пе - ра ме - не: бо те - пер я, пан - от -
 те - пе - ра ме - не: бо те - пер я, мо - я
 ти за - пла - чеш, по - ки ме - не в сво - й

p cresc. *mf*

dim.

- чень - ку, го - сти - на в те - бе.
 ма - ти, го - сти - на в те - бе.
 ха - ті ти по - ба - чиш.

dim. *p*

№ 4⁶

Allegretto

Дружки S.
A.

Ма - ти доч - ку ча - сту - е, ма - ти доч - ку ча -

Рід Т.
В.

Allegretto

Piano

- сту - е, ща - стям до - ле - ю да - ру - е Ви - пий, ви - пий, Ма - ру - се,
пов - ну - ю пов - не - сень - ку

1. пов - ну - ю, пов - не - сень - ку 2. із ща - стям, до - лень - ко - ю.
1. 2.

№ 5

Andante maestoso

Soprani
Alti

Tenori
Bassi

Piano

Поїзд за лаштунками оддаєки;
щодані наближається

(музики за лаштуками)

Andante maestoso

1. Ой із-за го-ри
2. То ж не хма-ри
3. Зби-ли ті-чок

та стов-пом ди-ми, та ра-но, ра-но, то ж не стов-пи,
мо-ло-ді бо-я-ри, та ра-но, ра-но; на-хма-ри-ли
ко-пи-та-ми, та ра-но, ра-но; ви-я-сни-ли сон-це

то чор-ні-ї хма-ри, та ра-не-сень-ко.
жу-па-на-ми, та ра-не-сень-ко.
ша-бель-ка-ми, та ра-не-сень-ко.

Fine f

№ 6

Allegro

Soprani
Alti
Пофджане
Tenori
Bassi

Пу-сти, сва-ту, в ха-ту. Пу-сти, сва-ту, в ха-ту тут же нас

Allegro

Piano

не-ба-га-то: дев'ять бо-яр кінь-ми і два бра-ти-ки рід-ні.
дві сва-нечки в во-зі на лю-тім мо-ро-зі.

А ми то-бі не до-ку-чи-мо, а ми то-бі не до-ку-

mf.

-чи - мо, тіль-ки ша - ти не - ре - су - ши - мо. -А внас та - кі ша - ти,
 щоб Ма - ру - сю взя - ти.
 Дружки й рід (на кону) Ми вас не зна - є - мо, в ха - ту не пуска - є - мо.
sempre
Meno mosso
mf *dim.* *rall.* *p*

№ 7

Andantè moderato

Soprani
AltiTenori
Bassi

1. Ой до - ки ми та сто - я - ти - мем,

2. Чер - во - ни - ми та чо - біт - ка - ми,

Andante moderato

Piano

ой до - ки ж ми та сто - я - ти - мем,

чер - во - ни - ми та чо - біт - ка - ми,

ой до - ки ж ми та сто - я - ти - мем,

чер - во - ни - ми та чо - біт - ка - ми,

си - ру зем - лю та топ - та ти - мем.

зо - ло - ти - ми та під - ків ка - ми.

си - ру зем - лю та топ - та ти - мем.

зо - ло - ти - ми та під - ків ка - ми.

си - ру зем - лю та топ - та ти - мем.

зо - ло - ти - ми та під - ків ка - ми.

№ 8

Andante

Piano

Andante

f *dimin.* *p*

p dolce *cresc.* *cresc.*

S. A.

1. Що в сі - неч. - ках го - лу - бок гу - де, ся,
2. Що Ми - ко - ла у - би ра - єть

T. B.

3. Та по - радь ме - не, мо - я ма - тін - ко,
4. Чи ба - га - ту - ю да - ле - ку ю,
5. Си - ноч - куж мій, че - ля - ди - ноч - ку,
6. Ба - га - та - я ро - ди - нонь - ка,

p *cresc.*

що в сі . неч . ках го . лу . бок гу . де,
що Ми . ко . ла у . би . ра . еть . ся

по . радь ме . не, мо . я ма . тін . ко,
ба . га . ту . ю да . ле . ку . ю,
си . ноч . куж мій, че . ля . ди . ноч . ку,
ба . га . та . я все бу . де гу . ля . ти,

dim.
dimin.

а в світ . лонь . ку, го . ло . сок і . де.
сво . ій нень . ці сна . ря жа . еть . ся.

я . куж ме . ні ро . ди . нонь . ку бра . ти ?
чи вбо . гу . ю та бли . зень . ку . ю ?
бе . ри ж у . сю ово . ю ро . ди . ноч . ку.
а вбо . га . я по . ря . док да . ва . ти .

cresc.
dim.

№ 9

Poco allegro

mf

Дружки *S.*
A.

Сві . тил . ка шпиль . ка при сті . ні, на ній со . роч . ка

Piano

mf

не ї . ї, то ті . ї ба . би, що вшпи . та . лі; прийшла

та ба . ба, тор . ка . є: скидай со . роч . ку, смерка . є!

№ 10

(Solo)

Allegretto *Mari* *mf*

Чи сеж ті . ї чо . бо . ти,
На річ . ку йшла чо . бо . ти,

Allegretto *f* *mp marcato*

що зять дав, а за ці . ї чо . бо . ти доч . ку взяв; чо . бо . ти,
скрипа . ли, а з річ . ки йшла чо . бо . ти хли . па . ли; чо . бо . ти,

чо . бо . ти ви мо . ї, чом ді . ла не ро . би . те ви ме ні.
чо . бо . ти із би . чка, чом ді . ла не ро . би . те, як доч . ка.

№ 11

Poco moderato *poco f*

Дружки *S. A.*

Poco moderato *ten.*

PIANO *mf*

1. Ой ви, ста-ро-сти,
2. А ви сва-ноч-ки,
3. Чо-го ж ви до нас

ви ста-рі, си ве- сен-ь кі,
ви на-ші па-ня-ноч-ки,
не-ра-но при-ї-ха-ли,

а ви бо-я-ри, ви си-ни о-тець-кі.
ви сві-ти-лоч-ки, ви на-ші го-лу-боч-ки.
на-шу кня-ги-ню не-ра-но од-ві-да-ли.

The musical score is written for a vocal soloist (Soprano/Alto) and piano. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Poco moderato'. The vocal part begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment starts with a series of chords and moving lines in both hands. Dynamics include *poco f*, *ten.* (tenuto), and *mf* (mezzo-forte). The score is divided into three systems, each with vocal and piano staves.

На цей же голос співають світляки й еванки: „Ой ви, дружечки ви наші голубочки“.

№ 12

Poco allegro

Дружки й рід
Сого
І-то

На . ша Ма . ру . оя чор . но . бри . . ва,

Поїжджане
Сого
ІІ-до

А наш Ва . сіль . ко чор . но . бри . . вий

Poco allegro

PIANO

як го лу . бонь . ка та си . ва,

як го лу . бонь . ко си . зо . кри . лий,

а у ру-чень . ках руш-ник но . сить,

а у ру-чень . ках шли-чок но . сить,

вас ве-че . ря . ти про . сить.

вас на ве . сіл . ля про . сить.

№ 13

Poco sostenuto

S.
A.

Poco sostenuto

PIANO

f *mf*

1. Ой по . під лі . сом
2. Ой там ї . хав я
3. Вийняв шабель . ку
4. „Ой не для те . бе

би . та . я до . рі . жень . ка, по . се . ред лі . су
із бо . я ра . ми, ме . ні до . ро . гу
став ка . ли . ну ру . ба . ти, ста . ла ка . ли . на
ся ка . ли . на по . са . дже . на, а за для те . бе

чер . во . на ка . ли . нсь . ка
ка . ли . на за . сту . пи . ла .
до ме . не про . мов . ля . ти .
Ма . ру . ся із . ря . же . на .

f

№ 14

Andante moderato

PIANO

Дружки, рід і поїжджане

1. Дру-жеч-ки, па-нян-ки!

2. В са-ду со-ло-вей-ко

О-сту-пі-те-ся; про-пу-скай-те до-рі-жень-ку

за-ще-бе-тав, князь наш кня-ри-ню

кня - зе - ві; бо в нас ли - стонь - ки
по - ці - лу - вав. В са - ду зо - зу - ля

од ко - ро - ля, щоб нам до - ро - га
за - ку - ва - ла, кня - ги - ня кня - зя

про - ста бу - ла.
по - ці - лу - ва - ла.

На цей самий голос дружини, світлики й свашки співають „В саду соловейко защебетав“.

№ 15

Poco allegro

PIANO

f

dimin.

Бояри и дружки танцуют.

Свашки
f

S.
A.

Сі - че - на ка - ли - нонь - ка
а вже на - ша Ма - ру - ся

8

сі - че - на. Чер - во -
звін - ча - на.

ні чо - бі - точ - ки на но -

marcato

First system of the musical score. The vocal line (treble clef) has lyrics: "зі, що ку-пив Ва". The piano accompaniment (grand staff) features a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Second system of the musical score. The vocal line (treble clef) has lyrics: "силь ко в до ро". The piano accompaniment (grand staff) continues with a similar melodic and harmonic structure.

Third system of the musical score. The vocal line (treble clef) has lyrics: "зі.". The piano accompaniment (grand staff) concludes the piece with a final chord and a fermata over the last note.



друж - ко ско - са, по - гля - да - є

друж - ко ско - са, чи не - ма - є на пе - чі

про - са: ко - ли б як у - тек - ти,

щоб про - са не товк - - - ти.

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a quarter note, followed by a half note, and then a long note with a fermata. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both with various rhythmic patterns and accidentals.

The second system continues the musical piece. The vocal line is mostly silent, indicated by a long horizontal line. The piano accompaniment continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, featuring various rhythmic patterns and accidentals.

ї - ли друж - ки, ї - - - ли;
ї - ли бо - я - ри ї - - - ли;

The third system continues the musical piece. The vocal line begins with a quarter note, followed by a half note, and then a long note with a fermata. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both with various rhythmic patterns and accidentals.

і - ли друж - ки, і - ли, пів го -
і - ли бо - я - ри, і - ли, ці - ло - го

- лу - бонь - ка з'ї - ли; на сто - лі всі ри -
во - ла з'ї - ли; на сто - лі ні ри -

sempre f

sempre f

- соч - ки, під сто - лом всі кі - сточ -
- соч - ки, під сто - лом ні кі - сточ -

1.

ки.

2.

ки.

f

кв *

№ 16.

Дружки світлики й свашки

Andante sostenuto

S. A.

1. Ду - май,
2. Бо те -
3. Там све -
4. Що ти зробиш

Andante sostenuto

Piano

rall.

non troppo f

Ма - ру - се, те - пе - ра, ду - май, Ма - ру - се, те -
 - пер те - бе за - сму - тять, бо те - пер те - бе за -
 - кор - ко не ба - тень - ко, там све - кор - ко не ба -
 во - на пе - ре - ро - бить, що ти зро - биш, во - на пе - ре -

- пе - ра, по - ки тво - я го - лов - ка ве - се - ла.
 - сму - тять, та по - ве - зуть до све - кру - хи.
 - тень - ко, там све - кру - ха не ма - тін - ка.
 - ро - бить, що ти ска - жеш, во - на за - го - во - рить.

№ 17.

Poco allegro

Дружки S.
A.

Ой брат се - стри - цю роз - плі - та,
 де ж ті - ї у - пліт - ки по - ді - ва?
 По - ніс на тор - жок, не про - дав,
 мен - шій се - стри - ці і так дав:

Poco allegro

Piano



cre

scen

do

„Ой на то - бі, се - стри - це, се - стрин дар,

cre

scen

do

щоб я за то - бо - ю так ді - ждав.“

№ 18.

Дружки

Andante poco moderato *poco f*

Дружки S.
А.

1. Чо - го ж я пла - чу,
2. Ой не жаль ме - ні

Andante poco moderato *poco f*

Piano

cresc. *dim.*

чо - го жа - лу - ю? В чім ме - ні не - до - го - да? Ой чи жаль ме - ні
ба - тень - ка мо - го, ні по - дві - р'яч - ка сво - го; а як жаль ме - ні

cresc. *dim.*

espress. *rallent.*

ба - тень - ка мо - го, чи по - дві - р'яч - ка сво - го?
по - гу - лян - няч - ка і сво - го приби - ран - няч - ка.

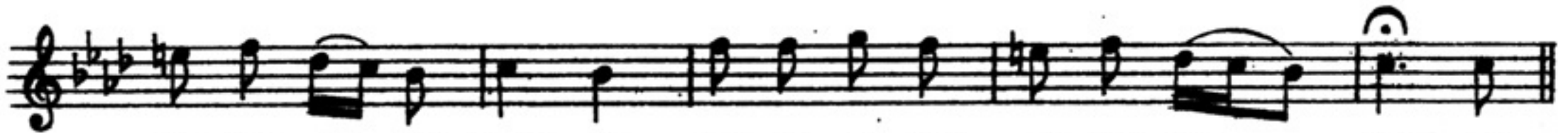
rallent.

№ 19.

Andante



1. Крий - ся, Ма - ру - си - но, крий - ся, крий - ся,
 2. Ку - ни - ця - ми та ли - си - ця - ми, ку - ни - ця - ми



Ма - ру - си - но, крий - ся, ку - ни - ця - ми та ли - си - ця - ми.
 та ли - си - ця - ми, бра - ти - ка - ми та се - стри - ця - ми.

№ 20.

Andante mesto

Дружки

S.
A.

1. Ой. жалъ же нам,
 2. А ми то - бі

Andante mesto

Piano



по - дру - жи - но, та на те -
од - слу - жи - ли вір - не - сень -

poco cresc. *cresc.*

- бе, ой що ти нас за - про -
- ко, те - пер же нам од - кло -

- си - ла та до се - бе.
- ни - ся ни - зе - сень - ко.

З М І С Т

	Стор.
ВЕСНЯНКИ	
1. <i>Перший вінок</i>	11
2. <i>Другий вінок</i>	35
КУПАЛЬСЬКА СПРАВА	59
КОЛЯДКИ І ШЕДРІВКИ	69
ВЕСІЛЛЯ	85